**ASTM Translation and Interpretation Standards:**

**Resources for practitioners and customers**

updated August 2016

**ASTM T&I Published Standards**

*ASTM F2089-15 Standard Practice for Language Interpreting*, American Society for Testing and Materials, for purchase at $44.<http://www.astm.org/Standards/F2089.htm>

*ASTM F2575-14 Standard Guide for Quality Assurance in Translation*, American Society for Testing and Materials, for purchase at $50. [http://www.astm.org/Standards/F2575.htm](http://www.astm.org/Standards/F2575.htm%22%20%5Ct%20%22_blank)

**Laws and Regulations**

*The National Technology Transfer and Advancement Act of 1995* (Public Law 104-113), signed into law on March 7, 1996, mandates that all federal agencies use technical standards developed by voluntary consensus standards bodies instead of government-unique standards.<https://www.gpo.gov/fdsys/pkg/PLAW-104publ113/content-detail.html>

*Circular A-119 Federal Participation in the Development and Use of Voluntary Consensus Standards and in Conformity Assessment Activities, Office of Management and Budget*, Executive Office of the President of the United States. <https://www.federalregister.gov/articles/2016/01/27/2016-01606/revision-of-omb-circular-no-a-119-federal-participation-in-the-development-and-use-of-voluntary>

**Articles on ASTM F2089**

*ASTM Standard F2089-15 at to Your Service*, by Milena Calderari-Waldron, ATA Interpreters Division Blog, February 22, 2016. <http://www.ata-divisions.org/ID/astm-standard-at-your-service/>

*It's here! The ASTM Interpreting Standard Is Finally Here!*, by Milena Calderari-Waldron. PROTEUS Spring 2016, National Association of Judiciary Interpreters and Translators. <http://www.najit.org/membersonly/library/Proteus/2015/Winter/2-Featured%20Articles/ASTM%20Standard2.php>

*Revised ASTM Standard Helps Ensure Positive Interpretation Experiences*, ASTM Press Release #9899 September 2, 2015.<http://www.astmnewsroom.org/default.aspx?pageid=3812>

*Resources Related to Effective Communication: ASTM Standards of Practice*, The Joint Commission. <http://www.jointcommission.org/assets/1/6/EffectiveCommunicationResourcesforHCOsrevised.pdf>

*ASTM Interpretation Standard*, by Teresa Salazar. PROTEUS Summer 2001,National Association of Judiciary Interpreters and Translators.<http://www.najit.org/membersonly/library/Proteus/HTML%20Versions/v10n3/salazar.htm>

*Introducing ASTM*, by Teresa Salazar. PROTEUS Fall 2000, National Association of Judiciary Interpreters and Translators. <http://www.najit.org/membersonly/library/Proteus/HTML%20Versions/v9n4/salazar_v9n4.htm>

**Power Point Presentations**

*ASTM F2089-15 Standard Practice for Language Interpreting and ASTM F2575-14 Standard Guide for Quality Assurance in Translation*, by Helen Eby. Oregon Society for Translators and Interpreters (OSTI), May 19, 2016.<http://ostiweb.org/wp-content/uploads/2016/05/ASTM-General-OSTI-2016-05-19.pdf>

*ASTM Standards for Translation and Interpreting*, by Bill Rivers, Monique Roske and Amanda Curry. Federal Business Council, Winter 2016.<https://www.fbcinc.com/e/LEARN/e/Translation/presentations/monday/ASTM_Standards_in_Translation_and_Interpreting.pdf>

*ASTM Main Committee F43 “Language Services and Products”*, by Bill Rivers. Interagency Language Roundtable, March 18, 2011.<http://www.govtilr.org/Publications/Rivers%20ILR%20slides%20final.pdf>